

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 231

Volume 32

9 August 1989

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 2437/89 of 8 August 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2438/89 of 8 August 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
* Commission Regulation (EEC) No 2439/89 of 4 August 1989 amending Regulation (EEC) No 1634/86 and (EEC) No 3711/88 concerning the supplementary mechanism applicable to trade in olive oil imported into Portugal	5
* Commission Regulation (EEC) No 2440/89 of 4 August 1989 amending Regulations (EEC) No 3846/87 and (EEC) No 1700/84 on product nomenclature for export refunds in the pigmeat sector and repealing Regulation (EEC) No 232/83	6
* Commission Regulation (EEC) No 2441/89 of 7 August 1989 on arrangements for imports into Spain of certain textile products (category 3) originating in Pakistan	10
* Commission Regulation (EEC) No 2442/89 of 8 August 1989 fixing, for the fifth 12-month period, amounts for the levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector	13
Commission Regulation (EEC) No 2443/89 of 8 August 1989 altering the import levies on products processed from cereals and rice	14
Commission Regulation (EEC) No 2444/89 of 8 August 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	17
Commission Regulation (EEC) No 2445/89 of 8 August 1989 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	19

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2437/89**of 8 August 1989****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/89⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1915/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 August 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1915/89 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 August 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 August 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	34,31	142,39
0712 90 19	34,31	142,39
1001 10 10	15,88	150,17 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	15,88	150,17 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	15,20	107,54
1001 90 99	15,20	107,54
1002 00 00	42,96	115,98 ⁽³⁾
1003 00 10	33,63	106,51
1003 00 90	33,63	106,51
1004 00 10	25,03	92,55
1004 00 90	25,03	92,55
1005 10 90	34,31	142,39 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	34,31	142,39 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	52,35	143,65 ⁽⁴⁾
1008 10 00	33,63	0,00
1008 20 00	33,63	27,05 ⁽⁴⁾
1008 30 00	33,63	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	33,63	0,00
1101 00 00	34,43	163,71
1102 10 00	73,29	175,52
1103 11 10	38,99	247,14
1103 11 90	37,03	176,65

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2438/89

of 8 August 1989

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1834/89 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 August 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 August 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	8	9	10	11
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0,80	0,80	0,80
1001 10 90	0	0,80	0,80	0,80
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	2,00
1003 00 90	0	0	0	2,00
1004 00 10	0	4,04	4,04	4,04
1004 00 90	0	4,04	4,04	4,04
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	37,05
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	8	9	10	11	12
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	3,56	3,56
1107 10 99	0	0	0	2,66	2,66
1107 20 00	0	0	0	3,10	3,10

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2439/89

of 4 August 1989

amending Regulation (EEC) No 1634/86 and (EEC) No 3711/88 concerning the supplementary mechanism applicable to trade in olive oil imported into Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 252 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the application of the supplementary mechanism applicable to trade⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3296/88⁽²⁾; and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3711/88⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 598/89⁽⁴⁾, fixes the target ceiling for imports of olive oil into Portugal for the 1988/89 marketing year; whereas, in the present situation of the market in olive oil in Portugal, a feature of which is limited supply compared with demand, provision should be made for a definitive measure to increase the target ceiling for the current marketing year in order to ensure normal supply to the market;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 574/86⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3296/88, lays down the detailed rules for the application of the supplementary mechanism applicable to trade for all agricultural sectors; whereas certain detailed rules applying specifically to the oils and fats sector were laid down in Commission Regulation (EEC) No 1634/86⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 219/87⁽⁷⁾; whereas, in view of the current situation on the market for olive oil in Portugal, certain special detailed rules for the application of that mechanism should be laid down for the current marketing year the better to organize imports into that country;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1989.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 750/89⁽⁸⁾ should be repealed to permit the issue of STM licences,

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In the first paragraph of Article 1 of Regulation (EEC) No 3711/88, '15 000 tonnes' is hereby replaced by '22 500 tonnes'.

2. In the second paragraph of Article 1 of that Regulation, '17 March 1989' is hereby replaced by '16 August 1989'.

Article 2

1. The first subparagraph of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1634/86 is hereby replaced by the following:

'1. The term of validity of STM licences referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 574/86 shall be limited to:

- two months in the case of olive oil,
- three months for oilcakes

from the date on which they were applied for.'

2. In Article 2 (2) of that Regulation, '5' is hereby replaced by '25'.

Article 3

Regulation (EEC) No 750/89 is hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 325, 29. 11. 1988, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 65, 9. 3. 1989, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 144, 29. 5. 1986, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1987, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 80, 23. 3. 1989, p. 55.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2440/89

of 4 August 1989

amending Regulations (EEC) No 3846/87 and (EEC) No 1700/84 on product nomenclature for export refunds in the pigmeat sector and repealing Regulation (EEC) No 232/83

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1249/89⁽²⁾, and in particular Articles 15 (6) and 22 thereof,

Whereas a refund nomenclature was established by Commission Regulation (EEC) No 3846/87⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2069/89⁽⁴⁾; whereas this nomenclature needs to be modified, as regards deboned legs, fore-ends, shoulders and to adjust the fixing of export refunds to the market need, and to assemble all these products together within one single code of the combined nomenclature for export refunds;

Whereas, pursuant to Article 5 (3) of Council Regulation (EEC) No 2768/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on pigmeat and criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, it may be decided that refunds for pigmeat products shall, upon request, be fixed in advance;

Whereas the special detailed rules for the application of the system of certificates of advance fixing of refunds in the pigmeat sector were laid down in Commission Regulation (EEC) No 1700/84⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3945/87⁽⁷⁾; whereas the measures provided for are complementary to those of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 of 16 November 1988 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1903/89⁽⁹⁾;

Whereas to ensure proper management of export refunds, the certificates of advance fixing should be delivered

according to the product codes of the nomenclature provided for in Regulation (EEC) No 3846/87;

Whereas to simplify the legislation on this subject, all the particular provisions governing the advance fixing of refunds in the pigmeat sector should be included in Regulation (EEC) No 1700/84 and, therefore, Regulation (EEC) No 232/83 of 28 January 1983 establishing the list of pigmeat products eligible for the advance fixing of export refunds and repealing Regulation (EEC) No 857/78⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3945/87, should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The agricultural product nomenclature for export refunds which appears in sector 7 of the Annex to Regulation (EEC) No 3846/87 is hereby replaced, as regards CN codes 0203 19 55 and 0203 29 55, by the nomenclature in Annex I hereto.

Article 2

Regulation (EEC) No 1700/84 is hereby amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

Article 1

1. The export refunds provided for in Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 shall be fixed in advance for all products in the pigmeat sector for which such refunds are fixed.

2. Certificates of advance fixing of refunds shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽¹¹⁾, until the end of the third month following the month of issue.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 196, 12. 7. 1989, p. 21.

⁽⁵⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

⁽⁶⁾ OJ No L 161, 19. 6. 1984, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1987, p. 32.

⁽⁸⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 184, 30. 6. 1989, p. 22.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 27, 29. 1. 1983, p. 29.

3. Certificates of advance fixing are requested and delivered for all products falling within codes of the agricultural product nomenclature for export refunds listed in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3846/87 ("), sector 7, "Pigmeat".

The request for certificates and the certificates should include in box 15 the description of goods and in box 16 the relevant product codes of the said nomenclature.

(⁽¹⁾) OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

(⁽²⁾) OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.';

2. Article 2 is hereby replaced by the following:

'Article 2

The amount of the security relevant to the advance fixing certificates for export refunds is:

- ECU 6 per 100 kilograms, net weight, for products falling within codes 0103 91 10, 0103 92 19, 0203 11 10, 0203 12 11, 0203 12 19, 0203 19 11, 0203 19 13, 0203 19 15, 0203 19 55, 0203 21 10, 0203 22 11, 0203 22 19, 0203 29 11, 0203 29 13, 0203 29 15 and 0203 29 55 of the combined nomenclature;
- ECU 10 per 100 kilograms, net weight, for all other products for which an export refund is fixed.';

3. the term 'box 13' in the first paragraph of Article 3 (1) is hereby replaced by 'box 7';

4. paragraph 2 of Article 3 is hereby deleted;

5. the text of the second indent of Article 5 is hereby replaced by the following:

— 'for the whole products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 3846/87, sector 7, 'Pigmeat' before the 10th day of each month, the quantities, by products, in respect of which certificates of advance fixing of refunds were issued during the preceding calendar month.';

6. the Annex is hereby replaced by Annex II to this Regulation.

Article 3

1. Regulation (EEC) No 232/83 is hereby repealed.
2. All references to Regulation (EEC) No 232/83 or to any of its Articles in all Community legislation shall be considered as references to this Regulation or the corresponding Articles thereof.

Article 4

The Regulation shall enter into force on 1 October 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

CN code	Description of goods	Product code
0203 19 55	— — — — — Boneless : — Legs, fore-ends, shoulders or loins, and parts thereof, derinded and defatted, with a maximum layer of 3 mm fat, vacuum packet (!) — Other legs, fore-ends, shoulders or loins, and parts thereof (!) — Bellies , and parts thereof, derinded and defatted, with a maximum layer of 7 mm fat, vacuum packed (!) — Other bellies and parts thereof, derinded (!) — Other	0203 19 55 120 0203 19 55 190 0203 19 55 310 0203 19 55 390 0203 19 55 900
0203 29 55	— — — — — Boneless : — Legs, fore-ends, shoulders or loins, and parts thereof, derinded and defatted with a maximum layer of 3 mm fat (!) — Other legs, fore-ends, shoulders or loins, and parts thereof (!) — Bellies and parts thereof, derinded and defatted, with a maximum layer of 7 mm fat (!) — Other bellies and parts thereof, derinded (!) — Other	0203 29 55 120 0203 29 55 190 0203 29 55 310 0203 29 55 390 0203 29 55 900

(!) The cuts are classified within this code only if they can be identified as originating from the primary cuts mentioned. The expression 'parts thereof' applies to products of which the coherent muscle tissue has a weight of at least 100 grams.

*ANNEX II**ANNEX*

**List of pigmeat products for which the communication of applications for advance fixing
certificate of the refund is required**

Product code as it results
from the refunds
nomenclature as
included in Regulation
(EEC) No 3846/87

0203 11 10 000
0203 19 55 120
0203 19 55 310
0203 21 10 000
0203 29 55 120
0203 29 55 310
1602 41 10 210
1602 41 10 290
1602 42 10 210
1602 42 10 290
1602 49 11 190
1602 49 13 190
1602 49 15 190
1602 49 19 190

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2441/89**of 7 August 1989****on arrangements for imports into Spain of certain textile products (category 3)
originating in Pakistan**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4136/86 of 22 December 1986 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 718/89⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86 lays down the conditions under which quantitative limits may be established; whereas imports into Spain of textile products of category 3 specified in the Annex hereto and originating in Pakistan exceeded the level referred to in paragraph 3 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86, Pakistan was notified on 20 December 1988 of a request for consultations; whereas, as a result of these consultations, it was agreed to make the textile products in question subject to quantitative limits for the years 1989 to 1991;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86 ensures that the quantitative limits are observed by means of a double-checking system in accordance with Annex VI to the said Regulation;

Whereas the products in question exported from Pakistan between 1 January 1989 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limit for the year 1989;

Whereas this quantitative limit should not prevent the importance of products covered by it shipped from Pakistan to Spain before the date of entry into force of this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports into Spain of the category of products originating in Pakistan and specified in the Annex hereto shall be subject to the quantitative limits set out in that Annex.

Article 2

1. Products as referred to in Article 1, shipped from Pakistan to Spain before the date of entry into force of this Regulation and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place before that date.

2. Imports of such products shipped from Pakistan to Spain after the entry into force of this Regulation shall be subject to the double-checking system described in Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86.

3. All quantities of products shipped from Pakistan to Spain on or after 1 January 1989, and released for free circulation, shall be deducted from the quantitative limit laid down. This limit shall not, however, prevent the importation of products covered by it but shipped from Pakistan before the date of entry into force of this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 August 1989.

For the Commission

Jean DONDELINGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1986, p. 42.

⁽²⁾ OJ No L 79, 22. 3. 1989, p. 6.

ANNEX

Category	CN code	Description	Third country	Unit	Member State	Quantitative limits from 1 January to 31 December		
						1989	1990	1991
3	5512 11 00	Woven fabrics of synthetic fibres (staple or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics	Pakistan	Tonnes	Spain	1 000	1 035	1 071
	5512 19 10							
	5512 19 90							
	5512 21 00							
	5512 29 10							
	5512 29 90							
	5512 91 00							
	5512 99 10							
	5512 99 90							
	5513 11 10							
	5513 11 30							
	5513 11 90							
	5513 12 00							
	5513 13 00							
	5513 19 00							
	5513 21 10							
	5513 21 30							
	5513 21 90							
	5513 22 00							
	5513 23 00							
	5513 29 00							
	5513 31 00							
	5513 32 00							
	5513 33 00							
	5513 39 00							
	5513 41 00							
	5513 42 00							
	5513 43 00							
	5513 49 00							
	5514 11 00							
	5514 12 00							
	5514 13 00							
	5514 19 00							
	5514 21 00							
	5514 22 00							
	5514 23 00							
	5514 29 00							
	5514 31 00							
	5514 32 00							
	5514 33 00							
	5514 39 00							
	5514 41 00							
	5514 42 00							
	5514 43 00							
	5514 49 00							
	5515 11 10							
	5515 11 30							
	5515 11 90							
	5515 12 10							
	5515 12 30							
5515 12 90								
5515 13 11								
5515 13 19								
5515 13 91								
5515 13 99								
5515 19 10								
5515 19 30								
5515 19 90								
5515 21 10								

Category	CN code	Description	Third country	Unit	Member State	Quantitative limits from 1 January to 31 December		
						1989	1990	1991
3 (cont'd)	5515 21 30							
	5515 21 90							
	5515 22 11							
	5515 22 19							
	5515 22 91							
	5515 22 99							
	5515 29 10							
	5515 29 30							
	5515 29 90							
	5515 91 10							
	5515 91 30							
	5515 91 90							
	5515 92 11							
	5515 92 19							
	5515 92 91							
	5515 92 99							
	5515 99 10							
	5515 99 30							
	5515 99 90							
	5803 90 30							
	ex 5905 00 70							
	ex 6308 00 00							

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2442/89

of 8 August 1989

fixing, for the fifth 12-month period, amounts for the levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 857/84 of 31 March 1984 adopting general rules for the application of the levy referred to in Article 5c of Regulation (EEC) No 804/68 in the milk and milk products sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1117/89⁽²⁾, and in particular Article 11 (a) thereof,

Whereas Article 5c of Council Regulation (EEC) No 804/68⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 763/89⁽⁴⁾ instituted a levy payable by every producer or purchaser of milk or other milk products on quantities exceeding an annual reference quantity; whereas rates for this levy are set in Article 1 of Regulation (EEC) No 857/84;

Whereas, pursuant to Article 11 of Regulation (EEC) No 857/84, the Commission must state amounts for the levy,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the levy referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 857/84 is fixed for the fifth 12-month period at;

- ECU 27,84 per 100 kilograms of milk end/or milk equivalent where formula A or formula B is applied,
- ECU 20,88 per 100 kilograms of milk and/or milk equivalent where there is direct sale for consumption.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 118, 29. 4. 1989, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 29. 3. 1989, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2443/89

of 8 August 1989

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1882/89 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2250/89 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2427/89 ⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁹⁾ amended Council Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽¹⁰⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 180, 27. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 216, 27. 7. 1989, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 228, 5. 8. 1989, p. 34.

⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 August 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 of the Commission ⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78 ⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2250/89 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 August 1989.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹²⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 August 1989 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
1102 20 10	67,80	264,88	258,84
1102 20 90	38,02	149,70	146,68
1102 90 30	50,68	173,58	167,54
1103 12 00	50,68	173,58	167,54
1103 13 11	67,80	264,88	258,84
1103 13 19	67,80	264,88	258,84
1103 13 90	38,02	149,70	146,68
1103 19 10	82,95	216,35	210,31
1103 29 10	82,95	216,35	210,31
1103 29 30	50,68	173,58	167,54
1103 29 40	67,80	264,88	258,84
1104 12 10	28,32	97,96	94,94
1104 12 90	55,64	192,20	186,16
1104 19 30	82,95	216,35	210,31
1104 19 50	67,80	264,88	258,84
1104 22 10	47,66	170,56	167,54
1104 22 30	47,66	170,56	167,54
1104 22 50	42,70	151,95	148,93
1104 22 90	28,32	97,96	94,94
1104 23 10	57,92	233,10	230,08
1104 23 30	57,92	233,10	230,08
1104 23 90	38,02	149,70	146,68
1104 29 10*20 (*)	59,85	158,42	155,40
1104 29 30*20 (*)	71,39	189,96	186,94
1104 29 95	46,60	122,20	119,18
1104 30 90	31,77	113,89	107,85
1106 20 91	75,79	252,07	227,89 (*)

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
1106 20 99	75,79	252,07	227,89 ⁽³⁾
1108 12 00	75,79	252,07	231,52
1108 13 00	75,79	252,07	231,52
1108 14 00	75,79	252,07	115,76
1108 19 90	75,79	252,07	115,76 ⁽³⁾
1702 30 51	168,77	398,70	301,98
1702 30 59	121,73	298,01	231,52
1702 30 91	168,77	398,70	301,98
1702 30 99	121,73	298,01	231,52
1702 40 90	121,73	298,01	231,52
1702 90 50	121,73	298,01	231,52
1702 90 75	172,20	413,08	316,36
1702 90 79	118,98	286,50	220,01
2106 90 55	121,73	298,01	231,52
2303 10 11	249,96	468,94	287,60

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrow-root falling within CN codes 0714 90 11 and 0714 90 19,
- flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
- arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.

⁽⁴⁾ TARIC code: rye.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2444/89
of 8 August 1989
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2433/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 230, 8. 8. 1989, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 August 1989 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	27,18 ⁽¹⁾
1701 11 90	27,18 ⁽¹⁾
1701 12 10	27,18 ⁽¹⁾
1701 12 90	27,18 ⁽¹⁾
1701 91 00	24,50
1701 99 10	24,50
1701 99 90	24,50 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2445/89**of 8 August 1989****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2338/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2425/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2338/89 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2338/89, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 9 August 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 August 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 222, 1. 8. 1989, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 225, 3. 8. 1989, p. 42.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 August 1989 altering the basic amount of the import
levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
1702 20 10	0,2450	—
1702 20 90	0,2450	—
1702 30 10	—	33,19
1702 40 10	—	33,19
1702 60 10	—	33,19
1702 60 90	0,2450	—
1702 90 30	—	33,19
1702 90 60	0,2450	—
1702 90 71	0,2450	—
1702 90 90	0,2450	—
2106 90 30	—	33,19
2106 90 59	0,2450	—